

90.1122/6 (April 2021)

en

REF TR204

**DESCRIPTION OF DEVICE & CONTENTS****Trio Elisse®** Sting free skin barrier spray (50ml)**INTENDED USE:**

Protection of skin from the damage associated with body waste, enzymes and adhesives.

**INSTRUCTION FOR USE:**

- Clean and dry the skin.
- Hold approximately 10cm from the area to be treated.
- Apply a uniform coating in a sweeping motion.
- Ensure the area is completely dry before applying adhesive products such as appliances or dressings.
- Replace at every dressing or appliance change to maintain complete protection.

**INFORMATION:**

Removal is not normally necessary. However Trio Elisse® can be removed easily using Trio Elite® medical adhesive remover.

Sprays at any angle. Soothes reddened and sore skin. Reduces itching.

**CAUTION:**

- Avoid direct use on wound beds.
- If in doubt, patch test a small area prior to use.
- Should skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.
- Avoid inhalation.
- For external use only.

**WARNINGS:**

Use only as directed. Pressurised container: may burst if heated. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C. Keep out of reach of children.

**EXTREMELY FLAMMABLE****SERIOUS INCIDENT REPORTING**

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS**

Do not dispose in the toilet. Dispose of product according to national or local laws

it

REF TR204

**DESCRIZIONE DISPOSITIVO E CONTENUTI****Trio Elisse®** Spray dermatoprotettivo indolore (50ml)**DESTINAZIONE D'USO:**

Protezione della cute dai danni associati a scorie, enzimi e cerotti per il corpo.

**ISTRUZIONI D'USO:**

- Pulire e asciugare la cute.
- Tenere a circa 10 cm dall'area da trattare.
- Applicare uno strato uniforme con movimenti ampi.
- Assicurarsi che l'area sia completamente asciutta prima di applicare prodotti adesivi quali applicazioni o medicazioni.
- Riapplicare a ogni cambio di medicazione o applicazione per mantenere una protezione completa.

**INFORMAZIONI:**

Solitamente non è necessaria la rimozione. Tuttavia, Trio Elisse® può essere facilmente rimosso utilizzando il prodotto per la rimozione indolore di cerotti Trio Elite®. Getto omnidirezionale. Lenisce la cute arrossata e infiammata. Riduce la sensazione di prurito.

**ATTENZIONE:**

- Evitare l'uso diretto sul sito della ferita.
- In caso di dubbi, effettuare un test su una porzione tissutale ristretta prima dell'uso.
- In caso di irritazione cutanea, sospendere l'uso e consultare un medico.
- Evitare l'inhalazione del prodotto.
- Solo per uso esterno.

**AVVERTENZE:**

Utilizzare soltanto secondo le istruzioni fornite. Recipiente sotto pressione: rischio di esplosione se surriscaldato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme libere e altre sorgenti di ignizione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori ai 50°C. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**ESTREMAMENTE INFIAMMABILE****SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI SERI**

Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

**ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO**

Non gettare nel water. Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali

fr

REF TR204

**DESCRIPTION ET CONTENU DU PRODUIT****Trio Elisse®** Spray protecteur cutané non irritant (50 ml)**USAGE PRÉVU :**

Protéger la peau contre les dommages associés aux sécrétions corporelles, aux enzymes et aux adhésifs.

**MODE D'EMPLOI :**

- Nettoyer et sécher la peau.
- Placer à environ 10 cm de la zone à traiter.
- Appliquer une couche uniforme en effectuant un mouvement de balayage.
- S'assurer que la zone est entièrement sèche avant d'appliquer des produits adhésifs tels que des appareillages ou des pansements.
- Appliquer une nouvelle couche à chaque changement appareillage ou de pansement pour maintenir une protection totale.

**INFORMATIONS :**

Il n'est pas nécessaire d'enlever le produit. Toutefois Trio Elisse® peut être retiré facilement grâce aux produits de retrait d'adhésifs médicaux Trio Elite®. Vaporise sous n'importe quel angle. Apaise les rougeurs et les irritations. Réduit les démangeaisons.

**ATTENTION :**

- Ne pas appliquer directement sur le lit de la plaie.
- En cas de doute, effectuer un test cutané sur une petite surface de la peau avant utilisation.
- En cas d'irritation cutanée, cesser toute utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Ne pas inhaler.
- Pour usage externe uniquement.

**AVERTISSEMENTS :**

Utiliser uniquement conformément au mode d'emploi. Recipient sous pression : peut exploser en cas d'exposition à la chaleur. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et autres sources d'inflammation. Nes pas fumer. Ne pas percer ou brûler même après utilisation. Tenir à l'abri de la lumière du soleil. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C. Tenir hors de la portée des enfants.

**EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE****SIGNALÉMENT D'INCIDENT GRAVE**

La survenance de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**INSTRUCTIONS POUR ÉLIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ**

Ne jetez pas le produit dans les toilettes. Éliminez-le selon les règles nationales ou locales.

es

REF TR204

**DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y CONTENIDOS****Trio Elisse®** Spray barrera cutánea sin escorzo (50 ml)**USO PREVISTO:**

Proteger la piel frente a daños relacionados con desechos del organismo, enzimas y adhesivos.

**INSTRUCCIONES DE USO:**

- Limpie y seque la piel.
- Sujete el spray a unos 10 cm del área que desea tratar.
- Aplique una capa uniforme haciendo un movimiento amplio.
- Asegúrese de que el área está totalmente seca antes de aplicar productos adhesivos sobre ella, como aparatos y vendajes.
- Aplice una nueva capa de producto tras cada cambio de aparato o vendaje para mantener la protección total.

**INFORMACIÓN:**

Normalmente no es necesario eliminar el producto. Sin embargo, Trio Elisse® puede retirarse con facilidad utilizando el producto Trio Elite® para eliminar adhesivos de uso médico. Pulveriza en cualquier ángulo. Calma la piel irritada y enrojecida. Reduce el picor.

**ATENCIÓN:**

- Evite el uso directo en el lecho de la herida.
- En caso de duda, realice una prueba de contacto en un área pequeña antes de usar.
- Si se produce irritación en la piel, interrumpa su uso y consulte a un profesional sanitario.
- Evite la inhalación.
- Indicado solo para uso externo.

**ADVERTENCIAS:**

Utilizar solamente según lo indicado. Envase presurizado: pueden explotar si se calienta. Mantener el envase lejos del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. No perforar ni quemar incluso después de su uso. Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50°C. Mantener fuera del alcance de los niños.

**EXTREMADAMENTE INFLAMABLE****NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES**

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y/o paciente.

**INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA**

No tire el producto en el inodoro. Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales

de

REF TR204

**ARTIKELBESCHREIBUNG UND INHALT****Trio Elisse®** Reizfreies Hautschutzspray (50ml)**VERWENDUNGSZWECK:**

Schützt die Haut vor Schäden in Verbindung mit Ausscheidung, Enzymen und medizinischen Klebstoffen.

**GEBRAUCHSANLEITUNG:**

- Haut reinigen und trocknen.
- Aus ca. 10 cm Entfernung auf den zu schützenden Bereich eine gleichmäßige Schicht auftragen.
- Sicherstellen, dass der jeweilige Hautbereich gut getrocknet ist, bevor sie die neue Versorgung oder den neuen Verband anbringen.
- Um einen vollständigen Schutz der Haut zu erreichen, wiederholen sie die Anwendung bei jedem Verbands oder Versorgungs Wechsel.

**PRODUKTINFORMATION:**

Entfernen ist normalerweise nicht erforderlich. Dennoch kann Trio Elisse® problemlos mit dem Trio Elite® Entferner für medizinische Klebstoffe entfernt werden. Lässt sich aus jedem Winkel aufsprühen. Benötigt gerötete und gereizte Haut. Mindert Juckreiz.

**VORSICHT:**

- Direkte Anwendung auf Wunden vermeiden.
- Im Zweifelsfall vor dem Verwenden an einem kleinen Bereich der Haut testen.
- Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen und medizinisches Fachpersonal aufsuchen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.

**ACHTUNG:**

Nur nach Vorschrift verwenden. Hochentzündlich. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Von Hitze, heißen Oberflächen, offenem Feuer und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50° Grad schützen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**HOCHENTZÜNDLICH****MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN**

Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Gerät auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

**ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG**

Nicht in der Toilette entsorgen. Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen

nl

REF TR204

**PRODUCTBECHRIJVING & INHOUD****Trio Elisse®** Niet prikkelende huidbeschermende spray (50 ml)**BEVOEGD GEBRUIK:**

De huid beschermen tegen schade die wordt veroorzaakt door lichaamsafscheiding, enzymen en kleefmiddelen.

**GEBRUIKSAANWIJZING:**

- Maak de huid schoon en goed drogen.
- Spuut op ongeveer 10cm van het te behandelen gebied.
- Breng een egale laag aan in één beweging.
- Wacht tot het behandelde gebied volledig droog is voordat klevende producten, zoals stoma-opvangmateriaal of wondverband, aangebracht worden.
- Breng Elisse® bij nieuwe stoma-opvangmateriaal of wondverband weer opnieuw aan om volledige bescherming te waarborgen.

**INFORMATIE:**

Verwijderen is doorgaans niet nodig. Maar Trio Elisse® kan eenvoudig verwijderd worden met Trio Elite® voor het verwijderen van medische kleefmiddelen. Spuit vanuit elke hoek, ook ondersteboven. Kalmeert rode en pijnlijke huid. Vermindert jeuk.

**LET OP:**

- Gebruik niet rechtstreeks op het wondbed.
- Test eerst een klein gebied in geval van twijfel.
- Als huidirritatie optreedt, stop het gebruik en raadpleeg een medische professional.
- Niet inademen.
- Alleen geschikt voor uitwendig gebruik.

**WAARSCHUWINGEN:**

Gebruik alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Spuitbus onder druk: kan barsten bij verhitting. Bewaar uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet doorboren of verbranden, zelfs niet na gebruik. Bescherm tegen zonlicht. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. Bewaar buiten het bereik van kinderen.

**EXTREM ONTVLAMBAAR****MELDING VAN ERNSTIGE INCIDENTEN**

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

**INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE VERWIJDERING**

Niet in het toilet gooien. Verwijder het product volgens de nationale of plaatselijke wetgeving.

**trio ostomy care®**

**Trio Elisse®**  
Sting Free Skin Barrier

REF TR204

**trio healthcare®** MADE IN UK

**Trio Healthcare Ltd.**  
Unit 2A-2B, Sandylands Business Centre,  
Carleton New Rd, Skipton,  
N. Yorkshire BD23 2AA UK  
Tel: +44(0)1756 700599

**EMERGO EUROPE**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

**EC REP**

**TrioOstomyCare.com**

tr

REF TR204

**ÜRÜN TANIMI VE İÇERİĞİ****Trio Elisse®** Yakmayan cilt koruyucu sprej (50ml)**KULLANIM AMACI:** Cildi vucut atıkları, enzimler ve yapışkanlardan göreceği zararlardan korumaktır.**KULLANIM TALİMATLARI:**

- Cildi temizleyip kurulayınız.
- Uygulama alanına yaklaşık olarak 10cm uzaktan sıkınız.
- Tarama hareketi ile katman düzgün ve eşit olarak uygulayınız.
- Yapışkanlı ürünleri veya sarğı bezlerini uyguladandan önce alanın tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Her bir sarğı bezi veya bir ürün değişiminde tam korumanın sağlanabilmesi için uygulamaı yenileyin.

**BİLGİ:** Çıkarılması normal olarak gerekmemektedir. Ancak Trio Elisse, Trio Elite medikal yapışkan çıkartıcı kullanılarak kolaylıkla çıkartılabilmektedir. Her açıldan püskürtme yapabilmektedir. Kızamık ve hassas cildi yatıştırılmaktadır. Kaşınıtıyı azaltmaktadır.**DİKKAT:**

- Yara yatığına doğrudan uygulamayınız.
- Şüphelenirse, kullanmadan önce küçük bir alanda ürünü test ediniz.
- Ciltte hassasiyet oluşması durumunda, kullanımına son veriniz ve sağlık çalışanlarına danışınız.
- Doğrudan solumayınız.
- Yalnızca harici kullanımı içindir.

**UYARILAR:**

Yalnızca talimatlara uygun biçimde kullanınız. Isınması halinde basınçlı kurtu patlayabilir. Isı, sıcak yüzeyler, kıvılcım ve açık alev ile diğer ateşleme kaynaklarından uzak tutunuz. Sigara içmeyiniz. Kullanım sonrasında dahi delimeyiniz veya yakmayınız. Güneş ışığından koruyunuz. 50 °C'yi aşan ısılarla maruz bırakmayınız. Çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz.

**SON DERECE YANICI DİR****İçerik:** Siloxane Copolymers

